

مصود فرانش

BUREAUX:
Imp. Tahir Bey (Malumat)
40, Rue de la Sublime-Porte,
STAMBOL



استانبول و طبع، ایجون و سلطنه
۳۳ غریب شدن.

اداره: باب طالی جاده سده،
تومویل مطبوعات، مطبوعیت،
JOURNAL ILLUSTRE
FENNUS-EDEB

نحوی ۲۰ پاره یاد

شنبه یک هفتاده بر دفعه نشر اولنور.



«جدیده» اطلاعات خانه خانه ناینداده منشای اطفاک باعجهده تبری

غذکه دارها

بر شعر بی وفا

سوداندار روح اوله رف خندوز اولو رو

روم کورور او خدمه است صفا اولو

ادوخ! سوکم او شهشی انتشار کست

معنای ایمامی قوم ایدر بکا

مقفل و درها

بر شعر بی وفا

احمد ملیح

خناب شو خله ملون لایی اسخار، و زرد خبله بر اخلاقی دورا دور

کوزل کوزنده آنک هبی هبی خندقشان، جیزد رذکهه ریاه زار نور اور ..

علی رضا

هر ایاع نکیه بشد الامات ..

ناصل طلوعده مهابشه کول اویله جمال،

اوینکه نور نکاهله شاهقات حیات،

کول، ادای وقاریه جلومکاه جمال، آ. ذکا

بر جهراً الطیف که سوغون و خندور

زیک ملاحنده کول، ایتمام ایدر

دوکر قیاق خوابیه بر قوچان آوان ..

بر حرث بزن

کوزل زده بر درین

وقتی مالکه ایم ساخت

بوقطب خوری، فردوس، بر همه سینه نور،

او کوزلی ایله فارشیده ایلدکه ظهور،

منکهله راهه معطر مشاغفات بهار،

سده مملک خصوصی داد
ادیه، لی، تاریخی، تیاری، داد
لند، سکرمه و پرمه امور از ایه، زرام
و ملایدند امت قرات نظمه هی جاری
و رسی جریده دار

آوراده و ناده و نعمات سایه ایه،

آندی سفر ازهه ایه، زمان تیاره ایه،

زیر ایه، زمان تیاره ایه، زمان تیاره ایه،

منافی همچنان

پوکون، چوچوچنگنک ب خجال قدراری

براهه از خزن

ایله رو جده بی خلین انداز

اویور

۵

آنکه منوره:

سفلار آه

فریادله، یاواری و دم، سن یولان، اغدو

چال آهاره اولان باشکه ایکو، زله شه

فریادله، یاواری و دم، سن یولان، اغدو

ادوسنک دلکی، سن یولان، ایشانه

دکی ۲ اویله ایسه بی تحطر است!

کان و پرسته تجزیک میون ایچه لکلری،

او آهکدار و مهندی نهاره اطرافه آوج

آوج سماجیدنی، و کنه تک الدروج

خوی شوق اک شوق اک اور رتراتی تکار

اس-تیان، ایله ایمه دمنهیری دوام ایندیکنکر بر

می میقی فظمه برهک کی محسم اندیزه بود

دی، واله سیله بونهاره اوکنن کنکی

ترقی ایکام ایدرک، بن اواده، هان

مندرک رکوشنه قوری بلطف اولدم حاده

قرشیده مه منن بر عنجه شکاف ارامه ایند

بکا، سهوق و میلای ساز،

هان رو شی دید کنی باز ایده درک

ای کوکل سوزنی ملک!

دیکل ایله:

آشیم، شوق مزی چیچکلردن

او خوش تائذه شتک، بونک، سیاعی آدا

بن ده سیلمک، نهدن

دوشنبوب بوجه ایکاده هر کام..

برید شفقت ایله عیده، قران مایلری سن

آهه منوره سهاری ایکی دیده مصومنه

خوی ایله ایمه دمنهیری وجه صاف و بیس

۶

کان و پرسته تجزیک میون ایچه لکلری،

او آهکدار و مهندی نهاره اطرافه آوج

آوج سماجیدنی، و کنه تک الدروج

اس-تیان، ایله ایمه دمنهیری تکار

ایله ایده دمنهیری دوام ایندیکنکر بر

ترقی ایکام ایدرک، بن اواده، هان

مندرک رکوشنه قوری بلطف اولدم حاده

قرشیده مه منن بر عنجه شکاف ارامه ایند

بکا، سهوق و میلای ساز،

هان رو شی دید کنی باز ایده درک

ای کوکل سوزنی ملک!

دیکل ایله:

آشیم، شوق مزی چیچکلردن

او خوش تائذه شتک، بونک، سیاعی آدا

بن ده سیلمک، نهدن

دوشنبوب بوجه ایکاده هر کام..

۷

بیک آلام، قزم.

دیدی، ایک ده چیچک آندی.

باور و حق برق بزاله دیکرخنده او بالله

آههق بر اقسام مصومنه ایله بورومک

باشلادی، بر از سکره آتشی:

مولاخ طلایی دیکرخنده صوتویون

دیدی.

براز متداده دوشوندی.

خیف بر صدا ایله:

چاب

چوابی و بردکن سکره می مینیک

وح شفافی طیف بر محنت استیلا ایتدی.

بوهی بکر بر طور عجزونه ایله دوشونمک

باشلادی، مشتفق واله می مینی:

باوروسی اشکر ز احمدک ایجون:

شیدی سیکرجه شکو قبه کور

شیدی بر تو رو شفقت بیار

اوقد طلاقی و بیعنی که میا

قیمهاز اویکنک باد کرما

سوالیدر خنجه آتشناک

او ز مردن اونه مهاره خرا

او ز درنده ساجلان هایدا

غلانه زیور رلکاره کی

بر ملک حلنی وزمش ازی

ع - رفق

ابراهیم ادهم

۸ -

کاب زاده: نظریف

برای

